

ජර්මනියෙහි ව්‍යවස්ථා අධිකරනය යුරෝපා සංගමය පිලිබඳව ජාතිකවාදී නියෝගයක් පනවයි

German's Constitutional Court issues nationalist ruling on European Union

2009 ජූලි 04

යුරෝපයේ අනාගත වර්ධනය කෙරෙහි පුලුල් පරාසයකින් යුතු අතුරු ප්‍රතිවිපාක ඇතිකරන්නා වූ විනිශ්චයක් ගෙවරල් ව්‍යවස්ථා අධිකරනය (බීවීඒ) විසින් ජූලි 2 දින ලබා දී ඇත. කාලසෘෂ්ඨි පැවැත්වූ මෙම අධිකරන සැසිය යුරෝපා සංගමයෙහි බලතල සම්බන්ධයෙන් සීමාවන් පටු කල අතර සියලුම වැදගත් ප්‍රශ්න පිලිබඳව අවසන් තීන්දුව, ජාතික රාජ්‍යයේ, එනම්, ජර්මානු පාර්ලිමේන්තුවෙහි මන්ත්‍රණ සභා දෙක හා එම අධිකරනය ම මත රඳෙනු ඇතැයි නියම කලේය.

යුරෝපීය පාර්ලිමේන්තුවෙහි ප්‍රජාතන්ත්‍රීය සුජාත භාවය ගැන ප්‍රශ්න කල මෙම අධිකරනය අවසාන විනිශ්චයන් දීමේ යුරෝපීය අධිකරනය සතු අයිතිය බැහැර කලේ ය.

අසාර්ථක වූ යුරෝපීය ව්‍යවස්ථාව වෙනුවට ආදේශ කිරීම සඳහාත් යුරෝපා සංගමයට වැඩි බලතල පැවරීම සඳහාත් සකසන ලද ලිස්බන් සම්මුතියට එරෙහි අභියාචනා ගනනාවක් සම්බන්ධයෙන් බීවීඒ නියෝග නිකුත් කලේ ය. අයර්ලන්තය, පෝලන්තය හා චෙක් සමූහාන්ඩුව ද ඇතුලුව ලිස්බන් සම්මුතිය මෙතෙක් අනුමත නොකල යුරෝපා සංගමයේ එකම සාමාජිකයා ජර්මනිය යි. බ්‍රන්ඩෙස්ටාග් හා බ්‍රන්ඩෙස්ටාට් යන ජර්මානු පාර්ලිමේන්තුවෙහි මන්ත්‍රණ සභා දෙක ලිස්බන් සම්මුතිය පිලිබඳ එකඟතාවය පල කල නමුදු බීවීඒයෙහි විනිශ්චය ලැබෙන තෙක් ජර්මානු ජනාධිපති හෝර්ස්ට් කොන්ලර් එයට සිය අත්සන තැබීම අත්හිටුවීය.

ලිස්බන් සම්මුතිය මූලික වශයෙන් ජර්මානු ව්‍යවස්ථාවට ඇතුලත් වූවත් එය අනුමත කල හැක්කේ බ්‍රන්ඩ්ස්ටාග් හා බ්‍රන්ඩ්ස්ටාට් යන මන්ත්‍රණ සභා දෙක පරිපූරක නීතියක් පූර්ණ වශයෙන් ප්‍රතිශෝධනය කිරීමෙන් අනතුරුව පමණක් බව අධිකරනය දැන් තීරනය කොට ඇත. නව පරිපූරක නීතිය වෙනුවෙන් බීවීඒ පනවන ලද විස්තරාත්මක පරාමිතියන්, ලිස්බන් සම්මුතිය එහි ප්‍රතිවිරුද්ධය බවට පත් කරයි. ලිස්බන් සම්මුතිය, යුරෝපා සංගමයට හා එහි ආයතනවලට අමතර බලය හා තීරනය ගැනීමෙහි ලා අමතර බලතල පවරන අතර බීවීඒයෙහි විනිශ්චය යුරෝපා සංගමයෙහි

බලය සීමා කරයි. බ්‍රසල්ස්හි නොව ජර්මනියෙහි පමණක් තීරනය කල හැකි "මුඛ්‍ය ක්ෂේත්‍රයන්" එය විශේෂයෙන් සඳහන් කරයි.

මෙම මුඛ්‍ය ක්ෂේත්‍රවල ලැයිස්තුව සවිස්තරාත්මක ය, දිගු ය. "එය මුලු මහත් ජනගහනයේ ජීවන තත්ත්වයන් හැඩ ගස්සවන හා විශේෂයෙන් සංස්කෘතික, ඓතිහාසික හා භාෂාමය පූර්ව සංකල්පයන් මත රඳ පවතින" සියලු දේශපාලන ක්ෂේත්‍රයන් ආවරනය කරයි. නිදසුන් වශයෙන් බීවීඒ විශේෂයෙන් සඳහන් කරනුයේ අපරාධ නීතිය, පොලීසිය, මිලිටරිය, බඳු සමාජ දේශපාලන ශික්ෂනය, අධ්‍යාපනය, මාධ්‍ය නියාමනය හා ආගමික ප්‍රජාවන්ට දක්වන සැලකිල්ල යන ක්ෂේත්‍රයන් ය. විනිශ්චයට අනුව ජර්මානු ආන්ඩුව හා අධිකරනය විසින් ඒ සියලු ක්ෂේත්‍රයන්හි බලය යුරෝපා සංගමයට පැවරීම තහනම් කිරීමට ජර්මානු ව්‍යවස්ථාවට හැකි වේ.

එවැනි ප්‍රශ්න සම්බන්ධයෙන් තීරන ගැනීමට යුරෝපීය පාර්ලිමේන්තුවට, බලයක් නැතැයි ද බීවීඒ තීන්දුව ප්‍රකාශ කරයි. යුරෝපීය පාර්ලිමේන්තුව "සමාන සර්වජන ඡන්ද බලය මත පදනම්ව තෝරා පත්කරගෙන නොමැති" බවත් "කේන්ද්‍රීය වැදගත්කමකින් යුතු දේශපාලන කරුණු සම්බන්ධයෙන් තීරන ගැනීමේ" බලයක් එයට පැවරී නොමැති බවත් තීන්දුවෙන් කියැවේ. එය "යුරෝපයෙහි ස්වෛරී ජනතාව" නියෝජනය නොකරයි. ඒ වෙනුවට එය සාමාජික රටවල ජනතාව නියෝජනය කරන ජාතික සීමා ඉක්මවන ආයතනයකි.

යුරෝපා සංගමය සිය බලය අතික්‍රමනය නොකිරීම සහතික කරන අභියාචන අධිකරනයක් ලෙස ක්‍රියා කිරීමට බීවීඒ අපේක්ෂා කරයි. යුරෝපීය නීතිමය ගැටලු සම්බන්ධයෙන් ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරනය තමන් ම යයි සලකන යුරෝපා අධිකරනය (රීසීපී) සමග මේ හේතුවෙන් ගැටුමකට මං පැදෙයි. මේ සම්බන්ධයෙන් ව්‍යවස්ථාමය කටයුතු පිලිබඳ නීතිඥ රූපටි ස්කොල්ස් ප්‍රකාශ කලේ අනාගතයේ දී ජර්මානු ව්‍යවස්ථා අධිකරනය යුරෝපා සංගම් අධිකරනය "පසුපස එලවනු

ඇති” බවත්, තමන් ඊසීපේයට දෙවෙනි නොවන ලෙස තමන්ව සලකාගන්නා බවත්ය. යුරෝපා සංගමය සිය ස්වෛරීභාවය පිලිබඳ අයිතිවාසිකම් විස්තාරනය කිරීම සඳහා දිගින් දිගටම කටයුතු කරන්නේ නම් එම සංගමයෙන් ඉවත් වීමට පවා කාල්සෂෘහි අධිකරණ විනිසුරුවන් නිර්දේශ කරයි. බිවිජියෙහි විනිශ්චයට අනුව, “අයහපත් ම අවස්ථාවෙහි දී ජර්මනිය, තව දුරටත් යුරෝපා සංගමය තුළ සිය සහභාගිත්වය ප්‍රතික්ෂේප කළ යුතු ය.”

දශක ගනනාවක් තිස්සේ යුරෝපීය ඒකාග්‍රකරනය ශක්තිමත් කිරීමත් ව්‍යාප්ත කිරීමත් අරමුණු කොට ගත් ජර්මනියේ යුරෝපය පිලිබඳ ප්‍රතිපත්තිය පූර්ණ වශයෙන් ආපසු හැරවීමක් ව්‍යවස්ථාමය අධිකරණ තීරණයෙන් අර්ථ ගැන්වෙයි. රටෙහි විශාලත්වය හා ආර්ථික වැදගත්කම හේතු කොට ගෙන මේ ක්‍රියාවලිය තුළ වක්‍ර මගකින් ජර්මනිය ප්‍රබල බලපෑමක් පවත්වාගෙන ගොස් ඇත. දැන් ජාතික ආසක්තයන් විවෘතව ම ඉදිරියට පැමිණ ඇත. එක්ඉසෙඩ් පුවත්පත එම විනිශ්චය මෙසේ සම්පින්ඩනය කොට දැක්වීය: “කාල්සෂෘහට යුරෝපය සමග ඇති සිය මිත්‍රත්වය තමන් කැමති වාර ගනනක් අවධාරනය කළ හැක - එනමුදු සැබෑ පනිවුඩය නම්: අපි ඒ ඇඳුමින් සැරසී සිටින බවයි.”

විනිශ්චයෙහි ප්‍රතිපලය වනුයේ යුරෝපය පුරා ජාතික ගැටුම් තීව්‍රවීමයි. යුරෝපා සංගමයෙහි විශාලතම සාමාජිකයා වශයෙන් ජර්මනිය, සිය ජාතික ආසක්තයන්ට ප්‍රමුඛත්වය දෙන්නේ නම්, යුරෝපා සංගමයේ අන් සාමාජිකයන් 26 දෙනා ද එ පරිදි ම කටයුතු කරනු ඇත. ලෝක ආර්ථික අර්බුදය ගැඹුරුවත්ම වඩාත් පැහැදිලිව ඉස්මතුවී ඇති ප්‍රවනතාවක් බිවිජි විනිශ්චය ශක්තිමත් කරයි. එනම්, 20 වැනි ශතවර්ෂය තුළ යුරෝපය වෙත අවස්ථා දෙකකදී ම ව්‍යසනකාර ප්‍රතිපල ගෙන දුන් ජාතිකවාදී ගැටුම් යළි අලුත් වී පැතිරයාමකි.

කාල්සෘහි විනිශ්චය කෙලින්ම ජීටර් ගෝවේලර්විසින් මෙහෙයවන ලද ව්‍යාපාරයක ප්‍රතිපලයකි. ඔහු බැවේරියානු කොන්සවේටිව් ක්‍රිස්තියානි සමාජ සංගමයෙහි (සීඑස්යූ) දකුණු මායිමේ ස්ථානගත වූ ජර්මානු පාර්ලිමේන්තුවෙහි සාමාජිකයෙකි. මේ සංගමය ක්‍රිස්තියානු ප්‍රජාතන්ත්‍රීය සංගමය සමග සංධානගතවූවකි. ගෝවේලර් සීඩ්ලු/සීඑස්යූ පාර්ලිමේන්තු කන්ඩායමට විරෝධය පාමින් ලිස්බන් සම්මුතියට එරෙහිව තමන්ගේ ම ව්‍යවස්ථාමය ඇපැල ඉදිරිපත් කළේ ය. අධිකරණයෙහි විනිශ්චය මගින් සිය ආස්ථානය පූර්ණ වශයෙන් අනුමත කරන ලදැයි ඔහු සලකයි.

“ජාතීන්ගෙන් සමන්විත යුරෝපයක්” පිලිබඳ අදහස ව්‍යවස්ථා අධිකරණය මගින් නිදොස් බවට තහවුරු කරන ලදැයි කාල්සෘහ විනිශ්චය පිලිබඳ විස්තර

සටහනින් ඔහු ප්‍රකාශ කළේ ය. මෙම යෙදුම මූලින්ම තනන ලද්දේ 1962 වසරේදී ප්‍රන්ස ජනාධිපති චාල්ස් ඩිගොල විසිනි. ඉන් අනතුරුව එය දක්ෂිණාංශික යුරෝපා හවුල පිලිබඳ සංශයවාදීන් හා යුරෝපා සංගම් විරෝධීන් විසින් තමන් හඳුන්වාදීමේ නාම පත්‍රය බවට පත්කරගෙන ඇත. ජර්මානු ජාතික පක්ෂය (එන්පීඩී) හා ප්‍රන්ස ජාතික පෙරමුන (එෆ්එන්) වැනි ෆැසිස්ට්වාදී පක්ෂ විසින් ද මේ වැකිකඩ යොදා ගනු ලැබේ.

ගෝවේලර්ට සුබ පැතීමෙන් හා අධිකරණ තීරණය වර්තනා කිරීමෙන් වැලකී සිටීමට බුන්ඩෙස්ටාග්හි සියලුම පක්ෂවල නායකයෝ මෙය හේතුවක් කර නොගත්හ. ලිස්බන් සම්මුතියට මෙය “යහපත් දවසකැ” යි වාන්සලර් ඇන්ජලා මර්කල් කියා පෑවා ය. මෙම විනිශ්චය ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදය තහවුරු කිරීමට සහාය වන බව අභ්‍යන්තර ඇමති වුල්ෆ්ගැංගෝබල් (සීඩ්ලු) ප්‍රකාශ කළේ ය. මෙම තීන්දුවෙන්, බුන්ඩ්ස්ටාගය ශක්තිමත් කරන බවට ප්‍රකාශ කරමින් සමාජ ප්‍රජාතන්ත්‍රීය පක්ෂ (එස්පීඩී) කන්ඩායම වෙනුවෙන් යුරෝපීය ප්‍රකාශක, ඇක්සල් ෂෝෆර් හා හරිත පක්ෂයේ ප්‍රමුඛ අපේක්ෂකජර්න් ට්‍රිටින් ද එය වර්තනා කළහ.

ගෝවේලර්ට වඩාත්ම උද්‍යෝගිමත් සහාය ලැබුනේ වාම පක්ෂයෙනි. මේ පක්ෂය ලිස්බන් සම්මුතියට එරෙහිව තමන්ගේ ම අභියාචනය ඉදිරිපත් කර තිබුනි. පසුගිය බදාදා පාර්ලිමේන්තු නියෝජිතයින් මෙම තීන්දුව සාකච්ඡාවට භාජනය කළ අවස්ථාවේ දී ජර්මානු පාර්ලිමේන්තුව තුළ අපූරු දර්ශනයක් රඟදැක්විනි. අපකීර්තිමත් දක්ෂිණාංශිකයෙකු වන ගෝවේලර් විසින් පවසන ලද සෑම වැකියකට ම පාහේ වාම පක්ෂයෙහි පාර්ලිමේන්තු නියෝජිතයෝ ආවේගී ලෙස අත්පොලසන් දුන්හ. වාම පක්ෂ නායක ග්‍රෙගෝර් ගයිසි කිහිප වාරයක් ගෝවේලර්ට සිය ස්තූතිය පුද කළේ ය. ලිස්බන් සම්මුතිය පිලිබඳ සිය විරෝධය ගෝවේලර්ගේ විරෝධයෙන් වෙන් කොට විදහා දැක්වීමට හේතුවක් වාම පක්ෂයට නොපෙනුනි. ඒ වෙනුවට, මෙම විනිශ්චය ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදයේ ජයග්‍රහනයක් ලෙස වාම පක්ෂය ප්‍රශංසාත්මකව හුවා දැක්වී ය. “ෆෙඩරල් ආන්ඩුවටත් බුන්ඩ්ස්ටාග්හි බහුතරයටත් ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදය පිලිබඳව පෞද්ගලික වශයෙන් පාඩමක්” බිවිජිය විසින් උගන්වන ලදැයි වාම පක්ෂයෙහි නායකත්වය විසින් නිකුත්කරන ලද ප්‍රකාශයකින් කියැවිනි.

ඒ හා සමාන ප්‍රතිචාර ලිබරල් කවයන් අතරින් ද පල විය. සුඩ්ඩේවුට්ෂේ සේතුං හි දේශීය කටයුතු පිලිබඳ දෙපාර්තමේන්තු ප්‍රධානියා වූ ද ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදය උදෙසා කල සේවය වෙනුවෙන් ප්‍රදානයන් රැසකට හිමිකම් කියන්නා වූ ද හෙර්බර්ට් ප්‍රැන්ටල් මෙම විනිශ්චය හැඳින්වූයේ “යුරෝපයට විශාල වැදගත්කමක් ඇති මොහොතක්” ලෙස ය. එය යුරෝපීය

ඒකාග්‍රකරනයට එරෙහිව මෙහෙයවන ලද්දක් නොව, ජනතාවගේ අභිමතය කේන්ද්‍ර කොට ගත් “ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදයේ මූලධර්ම අවධාරනය කරන්නකි.” එය “බ්‍රසල්ස් තන්ත්‍රයෙහි බලහත්කාරකම” තීව්‍ර තැබීය. ප්‍රැන්ට්ලේට් අනුව විනිශ්චය ලබාදීමට මැදිහත් වූයේ “යුරෝපීය විවේචකයන් අට දෙනෙකු” විසින් නොව, “යුරෝපීය ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදීන් අට දෙනෙකු” විසිනි. විනිශ්චය මගින් බුන්ඩස්ටාගය වඩාත් ප්‍රජාතන්ත්‍රවීමට නියමිතව ඇතැයි ඔහු ලිවීය.

යුරෝපා සංගමය පිලිබඳ එබඳු තුළ පටලැවී ඇති පන්ති ප්‍රශ්න සම්බන්ධයෙන් ප්‍රැන්ට්ලේ හා වාම පක්ෂය අන්ධය. ඒ දෙකොටසට ම “බ්‍රසල්ස් තන්ත්‍රයෙහි බලහත්කාරකම” යන්න ජාතික ස්වෛරීභාවය ශක්තිමත් කිරීම හා සමානාර්ථවාදක පද සංයෝජනයකි. යුරෝපා සංගමය ප්‍රජාතන්ත්‍ර විරෝධී වන අතර බුන්ඩස්ටාගය ජනතා ස්වෛරීත්වයේ මූර්තිය වේ. මෙය ජනගහනය වැඩිවැඩියෙන් නිල දේශපාලනයෙන් වියෝ වන තත්ත්වය සෑම මැතිවරනයකින් ම පෙන්නුම් කෙරෙන වාතාවරනයක් තිබිය දී ද එසේ කියනු ලැබේ. ඇෆ්ගනිස්ථානයෙහි මිලිටරි මෙහෙයුම, හාට්ස් iv සුබසාධක ගෙවීම් හා අනේකවිධ වෙනත් ප්‍රශ්න සම්බන්ධයෙන් බුන්ඩස්ටාගය ගෙන ඇති ස්ථාවරයන් ජර්මානු ජනතාවගෙන් බහුතරයකගේ අභිමතයට ඉඳුරාම පටහැනිය.

මේ ආකල්පය හේතු කොට ගෙන වාම පක්ෂය හා ප්‍රැන්ට්ලේ, සමග එක පෙලට යුරෝපා සංගමයට විරෝධය පලකරන අන්ත දක්ෂිණාංශික කොටස් ද සන්ධානගත වේ. ඊට බ්‍රිතාන්‍ය කොන්සවේටිව්වාදීන් කසින්ස්කි සොහොයුරන්ගේ පෝලන්ත පීඅයිඑස් සංවිධානය හා වෙනත් පිලිකුල් කටයුතු සංවිධාන ද ඇතුළු වේ. යුරෝපා සංගමය අරභයා මේ සංවිධාන දක්වන විරෝධය ජාතික ස්වෛරීත්වවාදය, වර්ගවාදය හා එතරම් විරල නොවූ යුදෙව් විරෝධය සමග සංකලනය වී ඇත.

බීවීජීය විසින් සකසන ලද “මුඛ්‍ය ක්ෂේත්‍ර” පිලිබඳ දිගු ලැයිස්තුවෙහි සැලකිය යුතු හිඬැසක් ඇති බව සැලකිල්ලට ගැනීමට ප්‍රැන්ට්ලේ හා වාම පක්ෂය අපොහොසත් වේ - වෙලදපොලවල්, සමාගම් හා මූල්‍ය ආයතන ජාතික ස්වෛරීභාවයට යටත් වන්නේ නැත. බීවීජීය ලිස්බන් සම්මුතියට ප්‍රතිපත්තිමය වශයෙන් කොල එලිය නිකුත් කොට ඇත්තේ එබැවින් ය. එහි විනිශ්චය එල්ල කෙරෙන්නේ බ්‍රසල්ස්හි ප්‍රතිපත්ති කීරනය කරනු ලබන මූල්‍යමය හා ආර්ථික

අවශ්‍යතාවන්ගේ බලයට එරෙහිව නොවේ. අනික් අතට, කම්කරු පන්තියේ පැත්තෙන් වර්ධනය වන විරෝධතා මෙල්ල කිරීමේ හැකියාවක් බ්‍රසල්ස් වෙතින් දුරස්ත වූ ආයතනවලට නොමැති වනු ඇතැයි යන බියක් එයට ඇත. එම නිසා පොලිසිය හා අධිකරනය වැනි ජාතික රාජ්‍ය හා එහි මර්දන යන්ත්‍රයට ඇතුළත් වන මෙවලම් ශක්තිමත් කිරීමෙහි ලා එය නිරත වේ.

ආර්ථික වශයෙන්, බීවීජී විනිශ්චයට පාදක වන ජාතික වාදය ඊටත් වඩා ප්‍රතිගාමී වේ. යුරෝපීය කර්මාන්ත ගැඹුරු ලෙස එකට බද්ධ වී ඇත. නිෂ්පාදන ක්‍රියාවලිය තුළින් යුරෝපය තුළ හා ජාත්‍යන්තරව දස ලක්ෂ සංඛ්‍යාත කම්කරු හමුදාවක් එකම බැම්මකින් වෙලී සිටී. ජාතික සීමා මායිම් නිෂ්පාදන බලවේගයන්ගේ වර්ධනයට බොහෝ කලක සිට බාධකයක් බවට පත්ව ඇත. යුරෝපය ඒකාබද්ධ කිරීම ඉතා හදිසි අවශ්‍යතාවකි. එනමුදු, නිෂ්පාදන බලවේග පෞද්ගලික අයිතිය මත පවතින තාක් කල් හා සුදුකරයකගේ ධනය වර්ධනය වීම කෙරේ යොමුව ඇති තාක් කල් යුරෝපීය ජනතාවගේ ආසක්තයන්ට ගැලපෙන ඒකාබද්ධ වීම සිදු විය නොහැක්කකි. ලාභ හා වෙලදපොලවල් සඳහා කෙරෙන අරගල ජාතික පදනමේ එදිරිවාදිකම් වලට අනිවාර්යයෙන්ම අනුබල දෙයි. මේ එදිරිවාදිකම්, අර්බුද හා යුද්ධ ඇති වීම දක්වා වර්ධනය වේ.

ලිස්බන් සම්මුතිය තුළින් මෙය තහවුරු කෙරේ. එම සම්මුතිය, මහාද්වීපයෙහි වඩාත් බලගතු මූල්‍යමය හා ආර්ථික අවශ්‍යතාවන් ගේ ක්‍රියාකාරකම්වලට ඇති සීමා තව දුරටත් ඉවත් කරයි. යුරෝපය තුළ සමාජම බෙදීම ගැඹුරු කරයි. සංක්‍රමනිකයන්ට එරෙහිව ඇති සීමා හා වැටකඩොලු ශක්තිමත් කෙරෙයි. පොලිසිය හා සෝදිසි කිරීම් තර කරයි.

මෙම සම්මුතියට එරෙහිව අරගලය මෙහෙය විය හැක්කේ සමාජවාදී පදනමක් මත පමණි. ඒ සඳහා යුරෝපීය ඒකාබද්ධතාවය අවශ්‍යවේ. ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදය උදෙසා සටන සමාජ අසමානතාවට එරෙහි අරගලය හා වෙන් කල නොහැකි සේ එකට බැඳී ඇත. එවැනි අරගලයක එල්ලය වනුයේ ජාතික ස්වෛරීභාවය ආරක්ෂා කිරීම නොව, ඒ වෙනුවට, යුරෝපා එක්සත් සමාජවාදී රාජ්‍යයන් ගොඩ නැගීමයි.

හතර වැනි ජාත්‍යන්තරය ද ජර්මනියෙහි හා බ්‍රිතාන්‍යයෙහි එහි ශාඛාවන් වන සමාජවාදී සමානතා පක්ෂ ද අනුගමනය කරන වැඩ පිලිවෙල මෙයයි.

පීටර් ශ්වාට්ස් විසිනි.